

ملا نصرالدین

№27 Цена 20 К

نمبر 27 قیسی ساتیجی ایله 20 بکت MOLLA - NƏSRƏDDİN



«زینوویف» ڪ مکتوبی۔ آی ماقدونالد! آی مهربان آنا! منی کیه تابشروب گیدیرسن?
 Zinovjejin "maqyby - A) Makdonaldi aj mehriban ata, rəni qima taparub qedirsen?
 ماقدونالد - من سڱ آنا گام! لما آناز لوندون خفیہ مدیری (چالندزه) دیر.
 Makdonald - Wan senin ananam, amma atari London xafijje mudiri (چالندزه) دیر.

Printed in the USSR
 Pechy 50000
 No. 2573



برده و باشته بر لر. گوندريك شرطيله بابي. ۹۰۰ بلك. آتس آياس سنات ۴۰ بلك
 ييلگي ۱۰۰۰ ينات ۸۰ بلك، مدن اشجي و ماماز اچون آياس ۶۵ بلك آ بو،
 ايتي باجادان آتور تك نكته سي هزاره ۲۰ بلك.
 عنوان. اداره و قاتوره از ساري بوجوي او نومرو ۶۴ تانون: نومرو ۴۰-۸۳.

مردار.

قريمده طياره چي مكنبنده ايكي يوزشا گرد اوخو بور بونلارك ايچينده بر نقرده تورك بالاسي بو قدر
 سن نأق يره بو سوزلري منه ديورسن' چونكه ييلريم كه بو سوزلري منه ديكده تورك
 قارداشلاري مذمت ايتنك ايتيورسن كه نه سبه اوچيچي درسيندن قاچيرلار.

من ده بونك جوابنده سته ديورم' كه: چوق عجب ايلورلر قاچيرلار' او سبه كه هوايه اوچماق
 يشه سيندن قاچماغا تاتار ملت لر نك ايكسي يوك بهانه لري وار.

برنجي بهانه: برنجي بهانه بودر كه تاتار ملتري' الحمد لله بلك مسلمان امتي ددرل و مسلمان اولديقا
 البته گرك اوچيچي ليدان قاچالار. چونكه معلومدر كه طياره لر هوايه به زين باغتنك قوه سي
 ايله قالخيرلار' به زين يانغيني عمله گوزفن و تجارتي بني ايدن كافر لردر كه موافق شرع انور بو
 ياغلارك هاموسي مرداردر. و برده تاتارلار. شان وقتي كه اولدي لاهدا چيكننده كي سجاده سني
 يره دو وشووب يوزي قله به دوروب سنازيني قيلمالي در بوني دا كه مسلمان قارداشلار طياره درده عمله
 گتيره ييليه جكدر. اونك ايچون ير بوزنده سمدت ايچينده ياشايان مسلمانلار هيشه ما كيتادان
 ماتوردان و زاوود ايله فابريك ايشلر يندن نوزلرني اوزاق ساغليولار. بو برنجي سبي.

ايكنجي سبي ده بودر كه اوچيچي لي نوزي ايله بر سينت دگل كه او ني انسان مكنبلر ده
 تحصيل ايله مك ايله طياره چي اولا. اكر الله تالي نك لطفي و مرحمتي اولسا انسان اوتوردني
 يرده طياره چي ده اولا ييله' هله بلكه هر ير ساير علمه ده دارا اولا ييله' نيجه كه ايندي بو
 ساعت گوزيمزك قاباغيندا بعضي اداره برده او قادار بي سواد آدمالار نوزلرني بيليجي يرينده قووب
 ايش آبارلار كه سن اوندان سوروشان نه بي سواد اولا-اولا بورادا اوتوروسان' ديه جك
 عجب ايلورم' ييغبرده الف بهي ديه مشدي بس نيجه اولدي كه ييغبر اولدي. بونلار هاموسي
 اللهك مرحمتي سابه سنده در. بو قسا گور كه قالقوب هوايه اوچماق محض تحصيل ايله اولسا ندي'
 اوندا بس حضرت جعفر بن ابوطالب (رضه) كه (جهنم طيار) آدي ايله مشهوردر' نه طور بس دعواده
 قوللاري كسلندن سوگرا بهشته داخل اولوب باشلادي حورلرك قاباغيندا هوايه اوچماغا.

بونلار هاموسي اللهك مرحمتي سابه سنده در' بو قسا تحصيل زاد منيم قولانغيا گيرمز اونك
 ايچون ده ايران و تاتارلاردا تحصيلدن قاچير.



؟

«هردم خيال» رقيقه باغشليورام.
 يله م دوغرىسى (خلقت) ده بو معنا نه ايش؟
 باشاماچين ياشايانلاردا معنا نه ايش؟

باشاما ق فكريتى تعقيه قوشان جنس بشر
 بير ده گريسيز ايش ايجون ييك جورده خويلايه دوشر
 هله شخصيته عائده بو احوال توتوشر
 گاه - اولور بستون انسانلئنه بير آت شرا
 بو شرارت، بو رذالت، بو تقلا نه ايش؟
 خلقتك بولاردا عطف اينديگي معناه ايش

«عقيتت له دوغان حس يوره كرده داشير
 رملت» ه دين، پرستش گوجي حديدنن آشير
 بو اوغورلاردا بشر كنهلسي حالا دالاشير
 بويه بير حالي گوروب فكر قاچير، عقل چاشير
 مذهب اوستده قوبان بير ييله غوغا نه ايش
 خلقتك بو ايشه گوستردبكي معنا نه ايش

«آزغين انسانلئني» عصر ايله ميش رام هنوز
 قاپاميش گوزلرئني پرده اوهام هنوز
 بيرى كاف، بيرى مشرك، بيرى اسلام هنوز
 كيچيور بويه شرائط له بو ايام هنوز...
 بس ترقى، ديه باشلاردا كي خويلا نه ايش؟
 بو سفاقت، بو (تعصب) ده كي معنا نه ايش؟

باشيز، بوش-قورى سوداره اومش دالمش!
 (باشقالين) حسي يوره كرده بوتون كوك سالمش!
 دين آديه هره بير رنگه بويانميش قالمش!
 بو، بويانماقلا بشر قائلئ مكافات آلمش!
 بو مكافاته سبب بوش-قورى سودا نه ايش؟
 بو سفاقت، بو تعصده كي معنا نه ايش؟

ده ستانچي

مگه دورمشدر، آ خرده لاه قلوب فيليه
 تونمك آ ديني جيمبلي فيلئتون فويدوم.
 ايندي بوندان سوگرا دالما جيمبلي
 فيلئتون يازماق ايسه بوم. لکن موضوع
 تايا ييلميومر همده تازا شعر اسولارئندا
 باش تايا ييلميومر. چونكه تازا يازيلان بالاچه

جيمبلي فيلئتون

ايسه ديم كه بر فيلئتون يازام وآ ديني دا
 بالاچه فيلئتون قويم. اما فكر كنديم كه:
 هر كاه بالاچه فيلئتون آد قوسام (بينه جي)
 ديه جگدر كه: فلائكس ده من ايله بحث ايله

فيلئتوشر نه بازماق اسوليدر نده عرضدر.
 اوگرا گوره هله ليك (جيمبلي) فيلئتونسي
 هرگون تئليسه باكودا نئجواندا چيخان
 فيلئتونلارا نظيره بازاچام.
 بينه جي يازيور:

«بتون شوراره باق عالمك وار بوخي باندی.
 سن الله چاره فیا، بو قومو نئسترده رى اوناندى
 وطن توپراغكر سيزده اولكز مالك فينكر آباد
 جهانگير بهرهر ملتى بر قول كيسى ساندى.
 باشماقچي نظيره دييور:

بينه جي شاعر اولمش ايندى گور ايشارهارا چاندى
 (يكى فكر) ستوننده يازوب دنياني يار تلاتسى
 غزته ده فيلئتون ده گيت كیده بر ريش خندا اولدى
 كيمك هدياني وار سا يازدى ۳ - ۳ رويه به ساندى

نئجواندا چيخان، شرق بايوسى، غزته ننده
 مخلص يازيور:

هر زاغ اوجار سيرده شهباز اولا ييلمز
 شهباز ايله زاغ هرده همسان اولا ييلمز
 كند ليك رنجبرك، الله اولان خانلار و
 يگر ظاهرا اولسادا گر باطنا ايراز اول ييلمز
 فرمزي بايراشي گورد كچه آعا حاكم دهقان
 فكر طرازه گنير ديمگه سرياز اول ييلمز
 باشماقچي نظيره يازيور:

الله قسم هيچ ييله اعجاز اولا ييلمز.
 مخلص كيسى بر مرغ خوش آ واز اول ييلمز
 شرك باشتا اويله بلار گتوروب كيم
 گنديسه ده گرافا كيفي ساز اولا ييلمز
 بر بونجا زييلرله زييلنسه اداره
 بو حجمده تظهيره خاك انداز اول ييلمز

ايندى من جيمبلي فيلئتونى يازوب
 فور تارماق ايسه ديكه ده دييورم كه: شاعر لر من
 گوزلم موضوعى تتر يازسا اينديگر
 خلقتزه خبرلر سيرمئنه اوقوبوب لذت
 آ پاراردى، اما گوتوروب يان يوره نه
 باعاش قاليه توكوب غزته واسطه سيله
 تازا گوزي آ چيلمش خلقتك فياغنه قوباندا
 خلقده ايكي فكر ميده انه گله جگدر. بعضى سى
 ديه جگدر كه: مدير اداره ده اولميان وقت
 بو شعري گوتوروب مطبه به گونده روبر.
 بعضي ريه ده آ غزئني داياچاق، شاعر كه قولا
 عينا ديه جگ كه: آ ي قوجاق ايندى خلقتك
 باشتندا دلا قايق ايله مك وقتى كنجوبدر.
 گيت نوزيكا بر ايش تاب هله ليك بدر.
 باشماقچي

اصلي يوقدر

تيريز ايله طهران آراستندا كي بر شهرك
 آ دينا اولان تجارت خانه نك مفتنى باكودا
 كيفلى اولديش خالد قوماز اوباناق اوستند.
 حاجى شيخلى كاروانسرا نده دلاللار
 دوگمسي يالاندر.

قاليفه شالوار

اوقتياير بارماندا عهلهردن كندلره
نمانده گوندمرلمندي كه كندليرك اجوا
ليني بوخلاستيلار و گورسندر ايتيجي
فارداسلارك ميشتي نه جور كيجير.
عمله نماندملري كندلري گزئدمدن
سوكرا ايله غريبه غريبه خئرلر توليوب
گنورويلر كه او خئرلري غزئلرده اولوق
باندا بيوقلاري اولاييلر كه نمجب ايده
لر و بلكه ايتانيلار.

عمله نماندملري غزئلرده بيله روايت
ايديرلر كه "سورابو" تاجيستمنداسياقوم
صدري يوقساق ديوان اوستنده اوتوروب
كندليره اعتنا ايله مير و بالاچا اونالار
اونا باش اگميهنده اوچ گون اوچ گيجه
اونلاري دوستاق ساخيلور.
فاردادولتي دا اسياقوم صدري قاندر
بادچيليق ايدير.
پنزراولوقفادا هر كس اسياقوم
صدريه چمت ويرمه-دوستاق اولاجاق.
علي بايراموف تاجيستمند اسياقوم
صدري ياپون زلزلمته بيلان پوللاري
توز مواجيبته چيقدى.
بيلان قفسانيك خيلى تاجيستمندحك
اولونميشدى كه بيگرى دورت ساعت
مدته تالوغلار بيلوب قورتارسين.
گوگجاي قفسانده تالوغلاري اون

آنى ساعتك بدتده يعوب فورتارماق
ايتيورمئلر.
همين خئرلري هر چند كه عمله
نماندملري آخرنچي گونلرگ غزئلرئنده
يازوبلار. اما برجه بوني يازيوبلار كه
كندليرك باشينا بو انگلر هارادان گلير
و نه ايله بونگ قابيغيني آلتاق اولار.
بو باردهه بين توز رايىزي سولهكم
ايتيورك:

بونگ عمد سببي بودر كه ايمدى به
كيسى هر بر جوان كه ايتيوب تاجيه
لرد اسياقوم قوللوقينا گيرسين. يا ايتكه
يئليس رئيس اولسون، قاباجا توزيه بر
قاليفه شالواري تيگديروب، ياخودني چكمه
گيوب اويايتا. بر تاپانجا باغلوب و
بيلينه بر شاللاخ تاخوب توزيني وروب
خام كندليرك ايجينه. و او جواندان بر
سورشان اولميوپ كه آيا سنى كيم
گوندمروب و هارا گيديرسن، نه ايجون
گيديرسن، و هانتي حكومتك عسريدن.
من ايله قانيرام كه كندلرده اولان
جميع تولوخقلارك اصل سببي بودر.
حتى بو باردهه موسقودا مهندسلر
بئجاجندا روسيه فويسارلار شوراسى

صدري بولداس ريقوقدا بير بيله اشاره
ايدوب.
همان بولداس سولهتمدى كه هر
ايشي گرگ توز اهل خبرسته و متخصصه
تايشيراق.
سلامددر كه بولداس ريقوق بوسوز
لري تك برجه مهندسلر بارمئنده سوله
ميرمش.
بولداس ريقوق دييورمش، قبزيم سته
دييورم، گلئيم سن ايتيت، يقين كه يوزيني
مهندسلره دواتدا بولداس ريقوق بزيم آذر
بايجان كندنيك مشول ايتيجيرئيتي نظره
آيرمش، چونكه بولداس ريقوقا چوق
دان خير چاتمئش ايتش كه آذربايجان
تاجيلرئنده ايمدى كيسى كند جماعتى
اداره ايشك مشكللري او درجه سهل
ساييلوب كه تاجيه اسياقولملاري و طيس
رئيسلرئتك وظيفهستى چوق يرده چايچي
شاگردلرئته تايشيروبلار.
هر كم، بو سوزه ايزادا ايشه، بين
آد به آد و بر بهر نشان زيره بيلهريك
خلاصه اصل مطلب قاليفه شالوار
اوستدر.

لاغلاخي

بئده دييورك: (سز الله بر كلامه شوجه
اول: گورقتنده بيوك كرامت اسنادويرئان
ذات نهديبور.!!
چه زندهه آزار گيرد بزئ!
وگرنه بهخانهنتين همجو زن
زيكئنگان چشم زن دورباد
چه بيرون شد ازخانه دورباد
بيوشائش ازچشم بيكانه روى
وگرنشود زن نكو كوتوشوي
چه در روى بيگانه خنديد زن
لجك برسرت لاف مردى مزن!
حضرت شيخ بهاي بيوروروكه: آرواد
كه آزار ايله مگه باشلادى كوتلكه!
هركا بيله ايله مسن تونيك آرواد كيسى
نموده اوتور. آروادك گوزى، گوركيكانه
لردن اوزاق اولسن. آروادكى نمودن
بايرا چيقدى گرگ قيرم گيستين اونث
يوزيني يادكئلردن گيزلين ساخلا! هر كا
بيله اولماسا داهه سئك كيشي لكك هارادا
قالدى!
اگر آروادك براد كيشي لك يوزينه

مسلمانليقدا آرواد مسئلهسى

من هيبتهصحت دونهنده دييورم كه:
آرواد يارستده مسلمان ديتندن گوزل
دين بوخندر، اما يه نيم سوزيمه فولاق
ويرمن اولمازدي.
حتى بئش وقت مسلمانلار آعاجي
گوتوروب آروادك باش فولاغنى ازئنده
هيج بلزقيده گلئردى. دييورديم ايندى كه
قرآن دييور آرواد سوزه ياخامدى وور
باشي فولاغى ازئلين داهه بورك يانماق
نه لاپدرد.
فواندا الله دييورك: «والاينى تخافون
نتوزمن فلفظون واهجرؤمن فى المناجع
واضريؤمن» آروادلاري فورخوديك
اولمازسا اونلارا دالئگري چوندمريك يه
اولمازسه كوتلكه لك اجنى علمى اعظام حضرتار
بئدن ائبي الواعظين صاحبى آروادلاري
كوتلكه سئك اسولئنه دييور، حتى گوسئير
كه، نه ايله و هانسي آعاج ايله دوگمك
لازمدر. بيورور: آروادا نصيحت ايت.

ايشتمه اوكا اعتنا ايتمه! بونى ده قول
ايشتمه (ارجن) ووشئير) ايله دوگمك
اولماز، گرگ (سواك) آعاجيله دوگمن
ايندى بئش مسلمان فارداسلار ديهچكدر
كه: هر سوز باشينا آروادى دوگمك
اولار! اما بيله دگلي. آرواد سوزه ياخماندا
دوگمك اولار. شريعت صاحبي پاشدان
فورودان بر شى فوساستدرك: اونى ديمئش
اولسون. ايندى گوروك آرواد ته ايلينده
ايرئك سوزئندن چيقيش اولوب ووجور
كوتلكه مستحق اولور. «ائبي الوعظين»
صاحبي يازيركه: آرواد اريدن بي اذن
ويا اذن ايله تويا گيتئش اولار. (واى ياكو
فادابلارئيك حالتيا) حمانا گيده، بايرامبرلرئته
گيده. ياس برلرئنه گيده، تازيك پالتارلار
اوندان طلب ايله (واى اولسون مودا
اسيرى اولان خاتنلارك حالتيا)
حتى او پالتارلاري خارجهه گيبيه،
مسلمانلارك بيوك عالمى شيخ بهايى حضرتئرى
توز ائشكول) نام ائشك دردئنجي جلد

دینسیزلیک

بو بیر خیردارلیقدیر که من نوزیمه بوج یلیرم نوز مسلمان قارداشلارینا ایلمم.

زیرا که امر به معروف و نهی از منکر هر بیر دین قارداش ایچون واجب بر وظیفهدر. (اصول دین-فروع دین)

سلومدد که شوراحکومتی-نودنه نوزی ییلر-نوز وار بولینی صرف ایندیر که نه وار نه وار-جماعت سواد و علم تحصیل ایلمسین.

گورورسن-کوچه و بازاردا قیز و اوغلان شاگردی ایندن تردهمسکن دگل. نه اولاجاق بونگ آخری؟

بو بیر خیردارلیقدیر که من نوز دین قارداشلارینا ایلیورم-یوقا سوگرا ایش ایندن گیچندن سوگرا دغورشیمان چتیق قائمه وریبهگل.

اما باخوب گوروریک که عوام جماعت نوزی نوکولوب حازف مدیرلرته گوز یاشی ایله دخیل دوشوب یالواریرلار که: آی آمان منیم اوتخیم درسیز قالدی. (جهنمه قالدی گورا قالدی.)

اگر بوزوزی تاریخک دالیسناچونده روب گهری باشاق' گوروریک که بو درسلی اوخویانلارک هاپیسی مکتبی نو تارانمان سوگرا باشیاجقلار کهنه ایشلر ایتانماغا.

هیچ دئیورلر که اورادا اوخوتان درس ندر. شریعت-خیر. جامع عباس' خیر. فضل دربندی؟-خیر. آذربایجان شاعرلی؟-خیر.

بس نه اولفونور-اگر حساب اولفونور-اوننگه ایشیم بولدر. جبرایا اولفونور-اورا اوتونور، خیر اولفونور-بودا گیچوب گیدم-اما من سوزیم برسته اوستمدر که بو یازده هر بر مسلمان والدینت فرزند آگه اولماق و تیدیری گورف. اونک چارقالی سنک باشیکا اولسون داما تاچپون آدیگی کیشی قوموسان.

ایندی یاقش ملاحظه ب وورائنا گوروریز که باکودا آژآژ رواد تاپولار که کونگه مستحق اولسلین. و آژدکیشی تاپولار که آدام اوکا کیشی دیبه یلسین. ایندی ای

Лланас) یازدیعی قالین فالین کتابلاردا گونگ، یولهوزلارک و کرک ارضک باره سنه ایله سوزلر دیور که یا گرک تاریخ مقدسک روایتی اوشاق ناعیلی کیشی بر گولمهلی ناعیل جرگسته قویوب لاپ دینسیز اولانان' یاده دوغریدان دوغروا ووروب بو (لاپلاس) دی نندی یاشینی یاراسان.

نزه بوارسیندادر که بر گون فرانسه پادشاهی ناپلیون فرانسه فیلسوفی (عولیا خک) کتابینی اوخویاندان سوگرا خوشینا گلمیوب که بر یوزنیک غولباخ کیشی بر عالمی الهنگ وارلیقینی انکار ایدر یینی دانیز.

نابولیونک بوئا او سیه آچیعی گلوب که هیج بر پادشاه ایستمر که اوننگاشتی الهنگ وارلیقینا شک گتیرسین. (چونکه الددان سوگرا نوبت پادشاهه گیچیر).

بلی نابولیونک بو سوزنیک فایضدالابلاک نجوم کتابینی فوبورلار نابولیونک باغیضا. بو کتابی اوخویاندان سوگرا ناپلیون دیمش ایست: غولباخ فیلسوفلاری دا

الهنگ بولندان چیقاردان همین لاپلاس کیشی مردم آزارلار اولوبلا که آتادان بز ارت فالیش تاریخ مقدس و دینی روابشری قویوب گیدوب باشیلوبلاری وری بولدوزلاری فورتندالاماغا.

دخی بیچاره جماعت نیجه دیندن چیقلسین. (دییمسن نه مایمدی اولاجاق) دهلی

بوش تعجب

گنجده آذربایجان شراب (آدوین) زاوودنیک واغزالدا اولان شمیمنده کی اینجیلری یازوب سوروشیر که: تاچپون یرلی قومنتنگ صدی چایشوب لفلر ایچون آجیلاجاق اولوی آچیور؟

اما بز بونگ سببنی تاوبوب دیبه یلمه یوزز چونکه چاخیر مستلسی قباغزری کوبدر.

ویرمسگر بر طرفنده نهوی یخلیشیلارنه باشلادیلر 'آرشین مال آلانی' اوتانماغا. ایندی یاکو آرودالاری ایکی آیاغنی بر باشاغا تاخاچک که: گرک گیمم آرشین مال آلانی' تیارونه نمانا ایلمم (بیمه دی).

هردم خیال

بیش از وقت گورمک: اگر بو بارهده ایندین بر بناگذارلیق اولونما-بر آژ چکنز که آذربایجان طایفسی بالرمه بلک و مقدس اسلام دینیتی بوراوب هه دنگه غیر دینلر نده نفرت ایله' یینی ملحدلر جرگسته داخل اولار.

همان دسرلرک انک خطرناکی کرک ارضک تاریخی ددکه یوتانجا گنگولوزی دیورلر (Геология).

یلمیرم بو فنی اوشاقلارا اوخودانلار ظرافت ایلیورلر' یا که دوغری سوزلریدر. اگر ظرافت ایلیورلر' او بر نوزگه ایندر. یوقا ظرافت' دگل' نیجه یینی بزک تاریخی؟

سن دیهتنده بزک تاریخی-بس یین که بوندان سوگرا باشیاجقان گونگ ده تاریخیه ال اوزاتماغا؟

اوتدا بس تاریخ مقدس نیجه اولسون قرآن نیجه اولسون؟ که اورادا بر باره سنه و گوگهر بارهسنده منیم آبلر و سین روابشر وار؟

خوای اسلام دینی حواء خابیرست دینی و بلکه یهودی دینی درجه' نیوته بیورندن سوگرا بز خیر وریور که: قادر اولان الله تالی بری ایکی گونده یاراندی گوگمی ایکی گونده یاراندی وریوزنیک مخلوقات نده ایکی گونده. یازادی.

الله بونی نوزی. یوروب و عیسی' موسی' محمد و جمیع مجتهدلر ده بزله یله خیر وریورلر.

ایندی گورمک. پیغمبرلر 'اینتاق' یوقا نیوتوتا (Нютон) اینتاق. گورمک، مجتهد چوق ییلر، یوقا داروین (Дарвин) چوق ییلر.

طهراندا حاجی نصهدالدوله بازر که هر بر سیاریمه مخصوص بر گوگ طبقه سی وار که بو طبقه لارک عددی دوققوز ددکه تاریخ مقدس اونا افلاک نسه دیور.

اما دیگر طرفندن ده فرانسه نجیبی لاپلاس سنه حقیقی دین قارداشلاریم اسیرانه یلمیون که: من سیزک حالگزه یانیورام و بو بولندان چیقیمش آرودالارا نفرت اینتیورم. ایندی سن بو پاکونگ قادیلار شمیمنی باشاشال: نه فالیز. اینس الواعظین ندر، نه آتلا بور که شیخ بهایی کیندر. ایله دونوب بزیم یاخاندان که: گرک آرودالار آزارلیق

کهنه مسلمانانارا

کهنه ديميز گورچک بو حيوان عالمين
لغتالله عليهم اجمين

ملاسي دلغاده مال متال
حاجبسي بر منج جنک جدال
قبل نظر آل وورچينگ ايله خيال
اوغرى عسکر کورناغي جيگير مين
لغتالله عليهم اجمين

بعضي سيبه بعضي رمال حقه باز
بعضي فوجيناز خوروزيلر آکلاماز
هيبتت علفي گودمک قدى دراز
ايشه بولار بر برينده لعين
لغتالله عليهم اجمين

کهنه دن کهنه دگيرمان. کهنه خر
کهنه روياء، کهنه مذهب کهنه سر
کهنه عادت هر طرف هب کهنلر
بولارده اصلاحيدر مطلق چنين
لغتالله عليهم اجمين

بورما بوغ وشنکه پياق ناي گوز ولى
چايچي امغر يايغال آسف بيح علفي
گيچ مگر علاف عيسا هبردملى
اولمايوهمي بولارى گورچک غمين
لغتالله عليهم اجمين

وصف ايديم عورتريش بر ملا
لهفته فاطمه آنتکندان، فوش سونا
بوئي اگري ماه برى ساخير ميتا
بيح حليمه، بورني شيش امامتئين
لغتالله عليهم اجمين

ملحد

ايران عسکرى و شيخ خزعل



حرايزادا اوغلانلارنك چوجهرى! نه گورمشگر بو فوخوش توبوغك آلتينا گيرمگده!

سانجى

بو آخر گوتزده يا لودا بر
نيچه محله ده بر نيچه آدام سانجى
لانمشدى. بيرسدسكى كوچه ده
مشهدى خاقوردى ساراتوف كو
چهنده كابلاقسم يپاساز بازاريندا
باققال مشهدى حيدر اوده يلى و
بولار دازدا سوايى بر نيچه نيز
آدام نازا پير محله سنده.
آزاديلارنك بير نيچه ميني خسته
خانه به آبادانان سوگرا اورادا
حكيملر بر طور اولارلى ياخشى
ايدوبلر، اما روايه گوره سانجى

لانانلارنك برى خسته خانه ده وفات
ايشن.
ديودلر بو سانجى لارا باعث
لاواش چورك ايشن كه توبوق
بازاريندان آشاغا ايرائيلار بئير لر
معلوم اولور كه چوره كچيلر
ايرائيلار دود و ايراندان گتيردبك
لرئ عاده گوره چوره كى تنديره مايشد
بران كيشى او ساعت خامير خامير قو
باردوب چيقاردلر لار و هيچ
قويبولار چوره گلن جانينايشتى
كچيسن.
چرچراما

آغريق در داخى نه ايشيوم زمانيكه آله
فورخوسى وار داخى من لغتى نه ايشيوم
آسلامايه ايشيوم' آرتوب بوكلمه كى
نه ايشيوم' حتى باشاماعده نه ايشيوم
شيه بو حاليه چوق زمان دوام ايشدى
يوره گيمده كى فورخو گون - گوندن
آرتوب بويوبور ايدى. بر وقت باخوب
گوردبم كه يوره گيمده كى فورخو. بر آلتينا
كارنوف بالايلان كيشى اوده بالا اماغا
باشلايودر. يله كه آله فورخوسيندان باشقا يفسير
فورخوسى امانلار فورخوسى، اوليا فورخوسى
حضرت عباس فورخوسى، جناب على اصغر
فورخوسى و بولار داندان سوگرا كر بلا
ده كى مجهد سيد حسن مغفاني نيك فورخوسى
باكودا كى باشيل گونيز مسجد بنده اولان
بينجى ملا محمد مافرك فورخوسى و لات

الله قورخوسى

نفته باغلامدى دنياده ۳۵-۴۰ ايل عصر
سوروب هر جوره آجى- آغريلاره دوام
ايدوب نوزم ايجون بر كيشي ليك سده ليك
آد- سان قزانمشديسه ده لکن بو آله
فورخوسى هر رات ياده ياديدوشن كيه فوري
من نوزمى بر هيچ حساب ايدوب نيون
وار يوفى اليمدن گيشش حساب ايدوب
آخره ايش بر يره چاشمش ايدى كه
من فكر ويروب باقوب گوردبمكه بو
دنياده شيه گوزلر نه ده ديليمه آغزيمده
الريمده باشيدمكى عظيم فراسنده راي
و شوقده يليلگم و آكللايمده... آخره
هرته كه واريمدر، هادوسى متدن اونرى
آرتيق بر شيشدر، نه لازم اولمان بر

دوغروسى بودمكه من اولترده الهدن
جوخ برك فورخوردبم. منم حياتمه هيچ
بر دقيقه يبه اولتردي كه آله قورخوسى
شيه يوره گيمده اولماش اولسون. اولجه
آتام و آتام اولندان سوگرا مكينه نه
درس ويرمن لشكر ايشي بيرزا احمد، اولندان
سوگرا روسفون تاتارسكى شوقلادا شريت
درسى ديمن آغا سيد بير آله اولندان
سوگره زيم محله ده كى مسجدك ملاسى
و اوللار داندان سوگرا بريم اوچاسونلوك
پرستايى و شهرت نيكده غرادو تاجايتيكى
او قادار بو آلهنك فوت و سلطوندن شيه
ايجون دايشوب شريف الممتدبم كه آله
فورخوسى منم يوره گيمده بويوك بر

بيكار چيلق

بعض آدامار ديهنده كه: هر شيشي بيكارچيلقدان جبقار، من تعجب ايدرديم . اما من ايندي گوريريم كه: جماعت آراسيندا ايتهلن بو سوزلرگ هاموننگ خصوصي بر جاني وارد.

مثلا: هرگاه شماخيلي ملاييكار اولماسا ايدي نوزنه گوره برسنئي اولسا ايدي پينه ييگلدن اكينچيلقدن باجارسا ايدي گيدوب هيچ وقت مرثيه خان اولمازدي.

هله بو فالسين كتاردا. هرگاه همان ملانگ بو گوئورده مرثيه خوانلقى كساد لاشماسا ايدي، اوتوروب تازادان حكوم ليك فكرنه دوشمزي. غرض بريم مقصودمن مرثيه خانك سوزلرنگ تاخوشلقينا درمان اينمه گئي

تقيد ايتنك دكلدر. ديدنگن اودر كه: بو ايشلرگ ناميبي زهرمارا قالمش بيكارچيلق دن چيغير. مثلا: شماخيدا مدرسه كتدنيك

كهنه صاحبلىردن برسي اينده برمكتوب گيروب اداريه ديورر كه: بو بيكارم. نوزمندنه چوق شوكرامسي ايتبورلر.

ياختر گورنرگ يازماق باجارسا منبر كاغذ ويريگر كه: بو آدام «ملانصرالدين» مجموعه سنگ محرودر. بز بو آدامي

تقيد ايتبورز. اما بوني ديورر كه: بيكار چيلق اوپه پامان بر شيدر كه: كهنه كتد آغاسني محرو اولماق خيالنه ساليير.

مختصر سوز هر شيشه در اولماق قدردا. اولمايلىردا يونيكة انسانلردان حيات بوني طلب ايدير. خصوصا بوني سوگ حياتمزه دخي ملاحظه نكيچير ديك. ايندي بر خرات دكانيا گيروب گوردرسن كه: ساتسالار

آخردهه طاليش و اردليل دن گميش سوريار ايله گوگ عمه ليارك قورخوسي دوغوب تورمستدر. نهادار كه بو قورخو لار آ نيزيدي من ده نوزمك « هيچ » ليگني هاادا آ رتيق حسي ايدير ايديم.

بو قورخورلارگ براجيده گلوب چاتمشدي آ رميانسكي و فله نيستي كوچمرك كچنجه پوستنه دايانان قاراداوي اويانا. بوايواني گورهن كيبي جميع قورخورلار يان يانه دوزله يشوب بتون وار بويوسي ايلمدن آ لوب مني بويوتان اويوي كيبي شي فائير مشه بلار.

من چوق وقت ملالاردان ايشدرديم كه بوديا فاني در . هيچ بر شي دنياهه دالمي دكلدر. اولرده بو سوزلر چوق اوقادار فولاق آ سمازديم. چونكه باخوب فكر ورنده گوريرديم كه دنيانگ فاني ليگيتي نه تيلع ايدنارك هاموسي نوزنه

غيرت مشلهسي



بوقاري محله ده كي دلالاتخانه نك دلالاتلاريندرنر نر نر يك آروادلارگ دالنجنا دوشوب آ غريظا گهني دييور. حتى نوز بولاشقيله نه بر آ روادى كوچهدن گيچن گوروب بولاشتي گوندرير كه آ روادا ساتاشين. تنجهده بولداشي ساتاشان آ رواد بنگك نوز آ روادى اولور. بويه اولاندايك باخليور بولداشي دوگمه كه كشمير غيرته توخونومان

اوردوباددان

ملا عني: اوردوبادا دارالمعلمين آجيبلا. اورادا ياشي فيزقا فايئسي اولسا فيزقا فايئسنگده فايئسي بر نر علم باغلوب شريف مكه كيبي كليديني چينه قوشا. بو يازيق دارالمعلمين طلبه لري سوزشي كيمه ديسين.

اداردنن — غريبه در كه: ۷ يوز نودن عبارت اوردوباد شهرينه اول آخر يوز نر ملا اولوا. اولوا دارالمعلمين طوبه لري بر نر آدام تا بيا بوزلار كه سوز لري ديسينر. عجا بو يازيق ملالار آدام دكلسي در؟

اورادا خرائيق ايدير. ساتسازدكانلار ريشا خرائلاري ده گورمك اولور. بيكارچيلق آ داملاري اوپه بر حاله ساتمستدر كه: هر نه ايش دييورسن دييورر كه باچارار . بونك كيبي ده معلم لرك حاللاري در. ايندي هيچ بر حكومت ادارسي ناپمازسانكه اورادا بر ايكي معلم اولمايسين. اوننگده سيبى بودر كه: سملر لره بواجي آ رتيق بر قولوق آختر يرلار. بر طرف ندينه معارف اداره لري اوپلا ايليورر كه: معلم بوقدر. اما معلم لردن جمعيبي دكاندا آجير. عاجلجه ده بوقدر. بيكارچيلق آ دامك ياشينا هر ايش گيتيرد.

حيران

همين بو دنياهه چوخلي زاپاسلار دوزم لدرلر. گون گوندن آ بارونلار يني آ رتر يرلار. اوزمان من چوق تشوشده ايديم.

الله اجر لرني ويرسين بوقوموني سترلرگ. ايله كه بونلار گلوب آ رايلا چيچيدلا. دينمز سوله مز اولجه بوني تيلع ايشلر كه . الله قورخوسي » ديسين شي. آ نجاق بر تله دن بادالاعنان عبارتدر بو بر توردر كه اك اولجه نوركن توخويانما مذكرا كهدان چيكن اساسا ب كيبي بوالله قورخوسينيك اساسي چيكلويد و اوندان سوگرا يرده فالان بزم گنر، شمه لر آ نجاق بونمان آ يرلمستدر. هر كس ايتسه كه يرلي ديبلي نوزني خلاص ايلسين. تكجه الله قورخوسي نك كمنديتي نوز بوئنتان چيخاردوب آ سين و يرده فالان قورقولار ايش نوزي نوزلر يندن محوا لوب گيده چيكر.

من بوسوزلري يروبدان چيخارتديم بر امتحان ايله ديم. باق ايمدي بوساعت من ييله حاله ايام الله قورخوسيني بوره گيمدن چيخاردوب تولايتيام. اونك قوروقلاري اولان قورخو لاردا همچنين وزقشاي ايله نوزمندن كتار ايشتم. آ نجاق ايمدي باخوب گوريرم كه شيم گورزيمه عقليه ده فرايئتمده . كشي ليگيمده باچارچيهدده و حتى آ دالمليقمدا واراميش و نوزمده هر حيرشه نوز ليگيمده قادراييشتم. نه الله، نه ماله، نه سيد، نه ديميد نه هيچ بر شي ايچون لازم دكل ايشلر. هر كس نيم سوزمه ايتامبورسه برجه هفته ين ديهين يول ايله ياشايوب سوگرا نوزني امتحان ايشين. آ نجاق شيم ديبليگيم اودر كه: جماعت گرگ اوز وجدان تندان قورخون كه بوتون ايشلر ده وجدان باشندار. قبيغ



By kadar zir-zibllı dagıdıb akak altına saldım,sa da by erəb oltyrb bojnıymda dijir qı, sənə əlfba vermısəm.

Kybadan

Aj molla əmil lykart məhəllənin ak sakkalları, arasına bejuq bir iktisaa duubdur. Səbəbi isə çök bejuqdur. Belə qı məhəlləmizin İmamı Əhməd əfəndi ilə Məhəmməd—Sadıq Janık-Hacı oğlyny arasındə bejuq bir vyryama olyb qı, kəssab Zuqurun ogly İbrahimn evində əz İjjan zaman əzın jaglısı əfəndijə verilib, bir əz jaglısı Məhəmməd Sadıq. Əsil is byradan başlanıb nətçədə by iktisaa duubdur.

İndi Məhəmməd sadıq dijirliq qı, "aj balam qəl bərtəl.. Dijir qı, "Mən əzum həmi əlu İymaga həmi camahat kabagında namaz kılмага, həmi zərətədən m'izə etməjə məhlrəm, bən o əfəndini Kybada kojmyjacagam, ja İnqi əzum byradan çıkıb qədəcəjəm.

Əfəndijə dediqdə «Aj Əfəndi qəl bərtəl.. Dijir qı, "Məhəmməd Sadıq on səqqizinci ildə saxta qaqızlar ilə mulq alıb və ərvad dəllallığı edir, sydjə dəllallığı edir, və səherdə fitnə salır. Ona qərə bən də onyn qıtrinə litva verəcəjəm.

Əmma molla əmil by səzler qı Əfəndi Məhəmməd Sadıqın həkkində dijir qəqundən jalandır by səzlərə İnanmajın.

İndi sənə və veriliq əfəndinin əvində olan xumsi zəqatdan jıqlımız bin pyt bygdaja, bir desatın odına, uç juz tolyk, juz xalçaja nə cur olsa da bynları, sen qərə rəq bərtədürasan.

Bir də biz belə bir Əfəndi haradan taparıq qı, Avropa kəjdəsə ilə kızlara qaqız jazsın. Ondən İlavə əzunun verdijli sər'i litvasına qərə cəm'i Kyba kədnlərinə məhrəm olsyn. İndi butun ummidimiz sənədir. Bak bydyr dijirəm bizim İlmiz xarəb olacaq əqər bylar bərtəmsə bir sərəncam, bir sərəncam....

Facik

zakataladan

Dijirler qı, Zakatala məsə müdiri əjdə 40 manat alıb lqi jerdə ev saxlajır və 350 manat verib ət almışdır. Mən by səz-ləri jəlan biltirəm.

Dijirler qı, kəza toprak sə-bəsinin mə'myrlərindən biri əjdə 20 manat məvacib ələ-ələ lqi bin manat xərc çəqlib toj etmiş-dür, Bənə kalırsa by səzlərə də İnanmaq olmaz.

Dijirler qı, Kax nahijə İcra-lijə komitəsində olan qatib molla olyb və qələn qəndilləri qəhnə zamanın kilylykçyları qibi kapı-dan çıkartır. By cur səzlərə İnan-mıjasınız çünqu kələm duşmən əlindədir.

Açık qəz

Əsli jokdyr

Səbir-abad nahijəsinin Kasım Bəjli məntikə İyra sədrinin jə'ni Mysa Kyrbaonı barəsində ələ səzələr dijirler qı, jalana də ok-syijr dogryja də oksyijr. Hər qah onyn əlqəjətə qələn bir jə-tim yazgyn kylagından dytyb bir İymyryk vyrməsə jəlan isə, bəs yazgə qəmoq çıkan Əbulkasım Kasım oğlynyın həbs olynmasına nə dijirsən? Hər qah by də jəlan isə bəs by adamdan 9 manat straf alıb byrakmasına nə dijir-sən? Hər qah desələr qı, əlqəjət olynan adam Məzədi-Fətylla sədrin kohymydyr. Jənə dıjəcaqlor qı, əsli jokdyr. Hər qah by jəlan isə idarə kabagında dyran qəndillərli səjub kövələməsnə nə də-jirsən? Bizə kalırsa dijəriz qı, bynların heç birisinin əsli jokdyr

Nyxə kəzəsi, Zakatala mənti-kəsi Kax nahijə İcraijə komitəsi sədrinin dunjadan xəbərdar olma-masına, və qimlərin, nə hequə-mətinin kilylykçösy oлдыgyny anla-mamasının əsli jokdyr.

Ordybad və Naıxçıvan hamamı

İarının Agdam kəzasına qəldiq-lerinin əsli jokdyr.

MUSABİKƏ

Hər qəs dogry silahı qəndə-rub Astarada Kardəz dəjlrəsində bir nəfər də olsa bir ərvatlı kyl-lykç qəstərə bilsə ona lqi əjlik muftə „Molla Nəsrəddin“ qəndə-riləcəqdır. By sərət ilə qı, hiləji ənlajıb hesabə alməsınlar.

MUƏLLİM

Hər qəsə kədim əjjamdan İqlinə məhyəmat və qulsun-nəno muəlliməsi lazım isə Mysysiydə Caxırlı qəndində Molla-Zahid axynd ərvadına muraçət ələsin. Qəzəl səsi vardır. Hicaz üstəndə jəsin və əlrəhman oxlyja bilər

Təshih

Molla Nəsrəddin əmil Siz qə-çən numrələrində kyəbzəlar ilə təzibzəları jəzib bir-bir qəstər-məldiniz.

Birinci: sizdən çök xəhisi edi-rəm qı, Sarajlı Qərbəljə Hacı Balanı, kyəbzəlar cərəqəsindən çı-karib təzibzəlar cərəqəsinə jəza-sınız, çünqu onyn kyəbzəlardan lap zəhləsi qədir. Əmma təzibni çök səvir.

İlinci: onyn əzu də bərq ərvad-bəzədir. Hətta by səhat dərt ərvadı var. Uçundən acığı qə-ləndə dəjür. Əmma dərduncusunu jə'ni lap axırda əldığı ərvadı çök İstədiğindən dəjməz, təndirdə həbs əlijib təndirin də əgzini bərq-bərq ətər.

Kapıları qəzən.



Məzədi— Evdə dərtə ərvadım vardır. Acıqlım dytəndə, əlunca dəjürəm, təndirə salıb əgzini də bağlyıram. Əmm by qəpəjlimin qə-zunu puflıjənin atasını jəndirəram

کنجده رحملی شخص

تقریباً اون آی بوندان الله کنجهلی شیخ زمان حسین اوفدن احمدبکی قره سنگ ساکتری اند کر بلای ولی اوشلی ۴۰ سات و قارداشی اسرائیل ایه ۳۵ سات بورج اولاتی پول آتشلار. مذکور مروتلی و رحملی شیخ زمان حسین اوف برنجی سندن ۳۹۰ سات ایکنجی سندن ایه ۳۵۰ سات سلم (بروست) ایسه بور. برنجی هفیر کندهلی تمام یاقوق حا صلیبی نو شطیری ایه برابر ساتوب ۲۱۰ سات دوزلتمشش ایران تیمسی موسی باغیر اوی و ایلطه شیخ سالوب جوق یالواردیتدان سوگرا شیخ زمان ۲۱۰ ساتی آلوب و ایلطه چینگ خاطرلی اولا راق ۱۸۰ ساتتیه ده باغیشلادش اما آلدی قیزی پائیندا دگل دیبه رد ایتمش. ایکنجی کندهلی اسرائیل ایه نام وار یوقینی ساتوب ۳۵۰ ساتی هله دوزمده یلممش و طلب کار شیخ زمان حسین اوفدا بوغلازنی اوزر. ایمی ملا عسی سیزدن خواهش اولور هر که حرمتلی، سوزی گپین بر واسطه جی تاپا یلمش شیخ زمان حسین اولک یائینا گوندهرگن بو بیچاره کندهلیک یاخاشی حسین اولک التدن خلاص ایلین.

قضا نمازلارک وپردگی خسارت

شخصی ایشیندن اوتری کیلاوودسقی دان کنجه بر نفر مسافر وارد اولمش نیجه اولوبسا یولی تالار مسجدنه دوتمش شیخ ابوالفضل آغا گون اورتا نمازینا باشلاقیندا بیچاره سالر یوزه دوخوب جماعت نمازینا قیام ایتمش. شیخ گون اورتا نمازیندان سوگرا باشلوب برهفته لیک قضا نمازلارنی قیلماغا و جماعتده معبور ایدوب گون اورتا نمازینک، عصر نمازینک، صام خفتن نمازینک، صبح نما زینک، زلزله نمازینک، کسوف نمازینک، خسوف نمازینک، آیت نمازلارینک، وحشت نمازینک قضاشی قیلماغا. خلاصه بیچارمی سایر جماعتله برابر جناب شیخ ایشدن آواره ایدوب معبورلی نماز قیلدیرویدر. نتیجهده ایه ایکی نفر افتدا ایدن نوزیندن گیدوب. ه نفر آجیندان خسته لشمش قلالاری ایه یاریم جان اولدی خالدا جناب شیخندن غافل بر. مدت کبر حادث اولوب جماعتنک یاخاشی آهانک الینلنک ییلاص ایشن. افتدا ایدوب نماز قیلنلارک حالی تلهکه لیدر. خلدان

بیر ییله تاجر نه آد قوسالی؟

ملاعی؟ شخص ۴۰ پائیندا مومن مقدس بر ایران تاجری اولانوزی ده ملا نصرالدینی* اوفویوب یانلارنی تکلیف ایدیه. نوزینکده ۱۲۳ ییلک بیر عیالی ایکی ده او عیالندن نیز اولانلاری اولدی خالدا ۱۵ پائیندا بر نیز آداخلانا، و شوراسکو ستنک آرواد بارسیبنده اولان قانونیا ده بلد اولوب گنجده توی ایلطه فکر ایلله. آروادین و اوشالارنی ۱۲ یاروب قویا ایراندان. نوزینک ایکی یاسورتن اولدی خالدا. اوچجی بر یاسورتن دا ایراندان ایران حکومتندن چیقاروب دوبارده گه باکوبه بومده ووراقیز جیلازادییه که بن ۴۰ پائیندا آروادلی اوشالی بر کیشی لره گنتمه بر سوگرا بودا ایشدن باخیر اولوب بیرداف اوچ قارالیک بریغبات اوزوک آلوب نیز ایچون یولا سالار. قیز جیلازدا بریطهر ایله راضی اولمش کیشی اولار بر طرفنده وورا ایراندانکی آرواددان کاغذ گله که کیشی یا ایرانه گل، یا اینک آرواد اوشا فلازنگی باکوبه گنتمه بر بودا کاغذاهمیت ویرمیوب نیزک اله گنمستندن اوتری جد جهمایله چالیشا بیر ییله مسلمان تاجر نه آد قوسالی؟

ذاتی قریق

حساب

مدرسه اوشالاریندان سوال: ۱- دریا کنارینده ۲۳ نفر تاجر ۵۸۶ نفر دلالت وار. هر تاجر نیجه نفر دلالت بیتشیر؟ ۲- چوخور کاروانساردا لره دیل تاجر لرنه کندهلیک نوبه پول یوللاغا هر ساته ۲۰۰ فیک صرف برات ۵۰۰ فیک یا کته پوسته خرجی ویره پولنک چاتماغینا یوزه دهه گلوب گینندن سوگرا نیجه جفت باشماق برتیک و ساتی نیجه به وصون اولور؟ ۳- برتفر نیزلی تاجرک پائیندا اردمیل کدالرنینک یوزینک سات امانت اولان پولنک صاحب لرندن مارت حادتمنده نیز حسمسی چاشوب قیض جیلرنده او دنیا به گیدر پولنک حلال اولماغینا نیجه ییل محرم آیدنه روزه اوخودا یلییر؟ هر کسی بو حابه صحیح جواب ویره یلییره تشریف گنورسین چوخور کاروانساردا تقوی هجر مستندن اوچ جامادان جدینک شغافتندن آبارسین باشقوش

بودا بیر جور جیگیرک

بیر برنجیه نفر دلالت فرسانووسکی ده دهمتر کنارینده اولور. آدلا ریمش مشهور فوشاز یونش چپ رحیم، چایچی شاگرد قدرت، زریبی وهاب، آرواد باز قارا، اوشالار عشتفر و رمضان. ایشمز بودر باکودان پاراخود بورایه گلوب کوربی. باقیشلاندی زان بیز سناسیونه بوگوروب هر بیر مزاون دانه بلیت آلوب پاراخوددان دوشن بو قسول مسافرله ساتوب هر، برته یاقیشلاندی زان بیز سناسیونه بوگوروب هر بیر مزاون دانه بلیت آلوب پاراخوددان دوشن بو قسول مسافرله ساتوب هر، برته تر کساندا ماتین گلوب بورایه بر سناسیون کیشی بقدا پاراخود فاسلیتا بوگوروب اوراداندا ۱۰ یا ۱۵ بلیت آلوب باکوبا گیدن مسافر لره ساتیرق. آلو بر نیزک چونی نایله مسافر لر ایلدهر. اگر بیر مسافر بلیتی آلدی وقت آرتق دانیشار ایه نیز او وقت اونا اغیزا سیمانان تالاق سوگوشل دیوب و اونی باجاردیمز قاندر نوزوردا ییلرک آت کیشی آلیرسان آل آلیرسان، پاراخودک ۳ نجی سو ستونی ویریلدی. البته او آدم بیزیم شهرک منتخور ملاسی ملا نوراله ددان و تهریم سیز فوسولی امین اراغابادان آرتق عوام اولدی ایچون قورلودان ییلتی آلاقلدر، ایمی دی بولاسی تعجلی اولماسین که بیزیم یونوش باکوبی ملاکامیانک بونونندان بوغوندر. سن بیز ملاحظه ایله گورک. بیزیم گیرمز چوقدر بولسا گنجیه گوندوز مشرده یالان دیمکدن دیلچگی دوتمش باشچینک؟

صابونچی

بلی آدم ییله اولار

بیر نفر ملا آختاردیق که: نوزینک مالایقداندا باشقا بر ایش اولسون که: آدینا مقله خوردمیسیر تا یایلمهک. ایدی بخیر من بر ییله ملای گدیبهک تاجیه سنک (اینک بوغان) منطقمنده تایتسدر که اودا اورادا شورا صدری اولمشدر آدی آتلی بارماق ملا کاظمدر. تقیالی وقتی مالایقدان باشقا کندکوشنک پائیندا ۱۵ ییل باوشنک اولویدر. یاقنی قاراداووق، زاندار مطبق باچارمیش ختی (اینک بوغان) کندنده برنفری قیلچیشندان سوب دو گدیرمش، شتراف آلدندر. کنده قیزلارا نشان آدایر. تویلاردا کیرودلیک ایدیر. باکو مالارنا منقلت گورمدریک که: ملا کاظمی باکوبا چایغیروب اوندان بر آت درس آلیتلار. اما قور خورام که: ییله بر لارنی کنتدوراسی صدربی ناحیه و فنا اجرائیه قومیتسی بورالمسین ملا بار

تەلەپنامە

سوك تەجىبى تىلغاقلار

داشكند — ايران فونولخانەسندە رشوت ايستىنى و آلاىى بوغزادان آسىرلار.

لوندون — بالدون» جانبرى كىچىن گىجە (نابوليونى) بوخودا گوروب، بو واهەنگ مسر حادثاتتە بووك تائىرى اولاق.

مارس يىلدىزىندان — ولقد امدل منكم جىلا كتىرا» ىتى يىز سىزك دنيا اىلە تائىش اولماق اىستەىرىك، چونكە اورادا بىر چوق روحانلار و سرىامدار لار وار كە آدمك جىيىنى كىرلر...

عشق آباد — حاجى سەم حەمبىنگ قايا غىندا يىز دوشەن اوردوسىنگ قول-قايرىقا سىنى ازىدىك. ملا» نك سائىشى ۱۵۰ نومرويه جىيىخوب» نكە مېدانى طرفە هجو مىز دوام ايدىر.

طهران — (شىخ خزعل) كى مەلۇوبىت خېرى بىضى دائىرلەردە چوق پىس تائىر باغىشلادى، (شىخ) مە يارىدىم اىچون پائىختە مەخپى گومللى دستەلرى تەكىل اولتور. مەنزى» و نصرەتالدولە» دە آدلارنى يازدىمىتلار...

باطوم — خەسوسى دوكانلاردا سىچان اونايور. فونورىئىف» كىشىنگ ئەمۇنى ۱۲ امام پىخون.

تېرەز — غەلمەن مىرزا صادق آغاىك قاطرى بەرك ناخوشلوب» اوچ گوندىكە آغا سجدە كەلە» مىر... نەفۇ شىطان غالب. ارکان ايمان تىزىلر. امام عصر تۇزى فرىادە پىشىن...

چىقاق» — (آمرقادا) بەئى جمىتىنگ «بىئەتىقا» عىلىتى فونوزامىش حەب اولتور. بو حەبە گورە آمرقا جەمەىر مەنقىسەندە يالكر قارى آرداولاردان اولماق اوژرە ۲۴ مىليون نقر «بەئى» وارمىش.

عشق آباد — ملا نصرالدېنى گوروم عەبەسنى بوغزىندا دولاشىن. اونى يازان بارماقلار كىف دوتون. «بىتى»

پاكو» بازار آلورىجارى «سەفو لاتنلار» كى بىوك بىر حەسنى (كرابه) اسو (لېلە) ئەو و مىزل تىجارتىنە باشلايدىلار. اىچەرى شەهرە بىر تك اوتاغك آلبىى ۳۸ مىت.

مەشەد — انگلىس جاسوسى (مىرەز) حەس عىلوف) كى ائىندە بىر چتومە فرىمىزى باخىير وار كەلەندە سەپەر كىدەندە.

چارچودان» — «فانقر» آشاخەنىسك سا جىرى اولان خەتالىلار تازا توماناچلىق فورسى آچمىتلار. كى قاپالغا آشايز شىبان بەلدەشى اىلە مرچ ايدوب زىبوتنى بازارى توماناچ كرىمىدر.

باشىس خەتال جەمەتىنگ «دا» ى ستىد جەمىتى!»

ولادىقازاندىن — ولادىقازان: بىر لرى نىچە آيدىر مەلەسەنە بالوروب» لى يول وىرولر كە دعا اىلمىس حەكو. بىر آذ نالوغلارى آراتىس: اما نىقىنىك هىچ تائىرى اولماشدر. اوگا گورمەدە بو گوئىر يازوب درىند شەرىندەن ملازىن مەلەبىندە گىتىرملاردر. بو گوئىر ملاراك ايكىسى بىرلىكەدە دەرلەر باشلىجالار.

شامخورد — مەلەسنى سىزەمازاجالار كە: گویا شامخور پوستە تىلراف شەسەنگ بوچتالوبونى كاظم خالاروف پوستەدن كاغەذ آلماق اىچون» گىگن اوشالارنى آياروب اوتائىقدا كىلەدوب ئوتورسكەن چوق خوشلاتىر. مبادا مبادا بو سوزلرە اىتائوب و جەمەعدە يازاسكز.

درد اهلى

عشق آباد حادثەلرى

بو ياقىن وقتلەر قاندار عشق آباددا جەمىع جايبى و كانلارى غروبلازى چولاق غلامك نظارنى. آتتىندا لاپ سلات ايدى. اما شتە گوئەدن باشلاوب ايشلر بىر آز خرابلاخدى. فرىدون بەدىملىك ايدوب دىمىچى قىلغىمى پىچالادى. دوتتور مىرزا مەحمود فرىستان سالدېرىق اىچون حاضىر لادىنى بلانلار» هرگون مىرزا روحالەكك سادارتى آلتندە دوزەلمش بىر قومىسەدە باخىير. مىرزا رىبەق قاينىقدان سوغرا شەھورولباشقى اىچون بىرىك مەصلەتتىمىدر. بو گوئىرلەدە شەدى (فەن) هەشەرىلر مەسجىدە دستەبەشى انتخاب اولتدى. فولاغى كىلىك ملادان ەنوز بىر دوغرى خېر بوقدى. نكە بازارىندا بىوك هىچان واردى. درزىردىن بوغقالى اوزادانلار سىقى-سورتتە گوزرە چارىمەنلەدر.

سالىان خېرلىرى
شەھور فولدور (پىشانك) فوبولارنى آغا مېر نالېر آغا ەضم رابەدن گىجىر دىگى اىچون جەمەتى ىنوب بائلىق اىسە ىمىدر. اكترىت آزا اىلە جەمەت حلال اىتمىشدر. آتتاق (مەئانى) كىك گوتوردىگى فوبوللار اوستە مذاكرە كىدېر.

ملا سايە (علم) غىم اولدوغىندان زىن آندەلدىن فوولامىشدر.

سالىان شەر باغى اىچون لوسموتخورك تىرتىپ اىتىدىگى پرۇبەت ەلە دوزىنى گوتورمەشدر

اوج يىلدر ەمان پزۇبەت ياقىلاردا گزىر» رواپە گورە اىمىدە (خان دادانىك) جىيىندە شىللاق ائىر.

واروارى

سوئاللار

ملا عى!

اولا سەنن چوق رجا ايدىرم جواب وىرەسەن گوروم بو يىل كرىلا زىارتندە ۱۴ نقر مقدس زوارى تۇز مېارك الى اىلە او دنياپە قوماندېروقاتتە گوندەرش چاوش كرىلاى سلىم حىالىدر بوقاللىگىز لرك سەرىشى قومىسارى (آلەنى)؟

اىكىنچى — اگر گوگچايى كرىلاى آغا على بو يىل مەكە گىدەرك حاجى كرىلاى آغا على اولشما اىمدى او كرىلايه كىتدېكەدە نە اولاجاندر؟

اۈچىنچى — اگر گوگچاي قاشىسى آغا مېرغلى كىر آغا (كرىلايه) گىدەرسە او وقت كرىلا هارا گىدەجىكدر.

دەلى اوسوب

ادارەندەن» گوگچاي!

سوالة جواب

شامخوردان يازوب سوروشورلارك: انضباط قانونى نەدر. اوگا گورەدە بىر آشاغىدەكى جاوبى وىرىوزر. هر گاه اجرائىه قومىتەسى صدرىك مەواتە اوتاق لازم اولسا ەمكارلار اتفالقك عضوى عباس اوف (نەف) امر وىرەركە: گزىكىگىمى دورت ساعەندە بالارىگىمى توكوب ايشىگە ئولرى وىرەسەن مېن بىشام اىچىنە، بوگا انضباط قانونى دىيەرلر.

بىلىت آلورىى

بىر بىس دىيوردىك كە و اغان بىلىشك آلورىى يالكر بوگا كودا مودا دوشوبدر. اما گوروزور كە مولى موفندە بىلت آلورىى دادادا موددادر. بوئە كە: موفق تاجائلىكى نىك يىگىمى نقر كومىكىسى وار اىش. حەتى مولى صەبە ادارەنىكك ايشلرىدە باشقا بىرلرە گورە قانداغدا اىش.

موصلى ساكى

عذر ايسه يوزر

من رتھر سلطان پازروپ ملا نصرالدين واسطه مېلا علي امير اردبيلي قن عذر ايسه يوزر. من ايشينتمه يېکه بر پھر پازروپ قاسم بک مسجد بنده توز آرواد يې بو شامغا. چوق داتيققان سولرا کيشي گيدير. آرواد آخوندق بېتدا قالير: آخوند آروادا ديورکه: من بو کيشي ننگ آتنا سيان. داها نه کيش ايسه يوزر؟! آرواد بوني ايشينتمه چيلاروب کيشي کاغذني ورير. آخوند ملا علي امير آلوب فويزر چينه آروادق داد فرمايت بر خر عسکر گنوب کاغذني آلوب ورير. امسورگرا آرواد قابوب گوريرکه: کاغذ مھري فويزر ايشتمد. من بزيق سلمان گيدوب بو احوالار. هر برده قل ايشينتمه ايندي ديورلرکه: گويوا بواحوالانگ اصلي فويزر اولما گوره آخوند دان عذر ايسه يوزر. آخوند ني ناشلاين.

وباللي سلمان

شامخور اهله آجق مکتوب

سيزدن چوق تولع اولنورکه: حاضردا شلرجه لوريمسکر. مثلا: گونوروب بيزورسکر که مينه بگي آخونقاني سهر يروب بر خر فدينگ تاموسه نجاوز ايشتمد. گنھ شوراسي مھدي و ناسجه احرابي فويشتھ خبر ورشتمسه ده بر نينه چيلتمد. بو فوردلاري کدليلرک بيشندار دفع ايشيدن. ايندي بز آلا يوزرکه: فورد کيمه ديورسکر. چونکه شمني بر آز دونون بوزورسکر هر گه سيز فورد آخونقاني سيمبران مينه بگي ديورسکر او وقت بز سيز سورسکر. هر گه شکان بهاماق ايجون (حفاک کرده) کتھ شوراسي مھدي فورد ديورسکره يزاوگادا شريک و گھر. چونکه کتھ شورالريندن يله بيشتر چوق آز گورولتمد.

محترم ملا نصرالدين اداره سته

تينا

۲۵ نومزولي. ملا نصرالدين مجنوب معنده نيم بارمده صرف ايتران عيارت چارسي نهدرا* مضمونته بر مفاه او فويزر مطلق طول ويره يوزر* بولداش زحمت چکوب ايشنه بو تا دار اولان مازبالاري نه وار ايه حاضرلاين عکس اوليت ۳۰۹۱

مورتمه ايش محكمه ويريله چکور.

باشي بلالي* امضاسي اينه يه منر مسجد رياستمن بحث ايشتمد. مع التامف که: من نوزيم نمازي ترك ايشتم بولداش سهو گيدوب مسجد رياستي نه استاد ورير. اولانکه من رئيس ايديم سجده بول وار ايدي اما ايندي بول بوق ريلستده بوق فوري سفره نه دعا! محترم ملا جنابايرندان رجا ايديرم من ايه رجوعي اولماين.

اقل سيد علي رضا

اعلانده

لنكران لغتاسنده (قالبيرن) ناننده بر ديش حكيمة. نوزيمده دنيا گورمش كنه زمانك آداملارينده اتم. حال حاضرده مورته شوراسينگ حكيمة. جميع ملثره خبر وريرم: هر كس باقديرماغا گنهد مورته شوراسينگ دفترسي. گيتيره اوغلانلاري قيزلاري آتاسي. قارداشي تولسون مسلماندره فرآن شريعت اولماغيه اولسون. حاجيرست ايه محترت عيسا اونگ پوزنه بالماسين يهودي ايه حضرت موسانگ باينا يوزي فرا گيتسين.

قاليرين

آدام لازمدر

بر نخر آدام لازمده: ال مزديني آلوب فوسون چينه گيتسين تاپخورا. باواشغا گيدوب محكمه رشينگ نويشي تابسين فولايتا نه فادار گوجي وارسه چيوروب ديسين که: پاندينگ بيدر آيدا بر دهغه اولما مواجيزي آلوب يانگزر.

بودا بر تجربه

هر كس رمضان ايندا اوزوج دونماق يا ايشنه ملثره بارماس ايجون بولوطلي بر گيجده بر گيجه آبي گوره ييله فوبا لغتاسنك اجرايه فوسيس مھدي نه گوره ييله.

اما بزه بيتشن خبراره گوره بر نخر كندلي بر عتھ مطلق اولاندا ن سوگرا مھدي گوره ييلتمد.

جلدي جواب

مجموعه نمبر ۱۹ نجي نومورسنده .. قال داراغي* امضاسيه قليبين ايران فونسلوخته نسي حقدنه يازگمش بر مکتوبه

دييلتمندي که: ايرانه گيتسک ايجون دست لرايله ايرائيلار فونسلوخته قابوستندا اغلا شيرلار. نغليس فونسلوخته سندن آلدنيزر رسي خبره گوره بويکي ايشترک اصلي بولدر. اوکا گورده بو سول سوزولتلييند يازمش «مقال داراغي» امضاي مخبره ديورز که: لسي اله آلامتا داتما حقيقي تقيدلر ده بولوش مجموعمزي نوز محوري نوزريندن قادييرماغا چالماينلار.

لنكرانان چدي جواب
لنكران لغتاسي مليس رشينگ حقدنه يازمشمدي که: گويابولوب مليس کر يلايه گوندرتمد. تحقيق اولوشن خبرلره گوره ستمننگ شكني بوستون باشقادر. اوکا گورده مخبرن نوزيني تميز لهك ايجون بوارده تيوتر گونستره مايدر.

پوزنه قوتيسي

- آغام لغتاسننگ بايقو ادارستنه فاريك علي بگوف حقدنه. كندچي غزته» سنده بازان مخيردن خواهش ايديوزر که: او خبري بزه يازان وقت اونگ بك اولديقه برابر گوردنگي تالايق ايشلرتننده هر گه واردا يازسين.

نخچواندا اديه - لادايالري يازمش اولسا بدگزيلره يدك كسنگ نوز سكه بوردده بيلاسين.

آغداش قضا مرکزي اجرائيه قوميه گينه - خالمان تاحيسي اجرائيه فوميه نينگ حلي دو گه كي خصوصته كي خبري بز «كندچي غزته» سندن آلمتدق كاردان باخانان - هله بر آزداكار دان باق گوره ك آخري نه اولور.

چهار جودا: قوم قوم علي - يه - ملا باداش كيبي آداملار ترجمه حاليندان يازوب خبر ورينك. لازم ايه باكودا فونمايناسي اولارايه دوليدر. آبري خبرين. سايلاندا «حق سوهنه» زحمت چكمنگر شامخوردا ايشن باش مته سي حل اولوندي. سلوم اولوب که: اونگ اولدن باشي بولمش سيز دمسالياندا نتوجه اولنك.

هم سويله نينگ حيله و يالانغا
آمالا - مطلق لي شمرا يازانا: سن بنده شم يازوب غريز دوستنر كيله فاقومطلي مخبر حقيقي ييزيم ياديبيرا سالوب آغلاديرسان جوقوشه - الله بو زيارندن سنده خدمت ايشين.

مدير مشول جليل محمدقلي زاده

دارالفوندا تميزليك مسئلهسه دائر
Darulfununda tamizliq meselesine dair.



ظنیارک برسی او قانار سوادسزدر که. ایکی دفعه ایکی نیجه ایبدیریلیمور برسیده ادارهلرده او قانار ایش گوتورویدر که ایکی دفعه ایکی نیجه ایبدیری شوگرمنگه محال تاییبور

Talabaların birisi o kadar savadsızdır qı, lqı dafa lqı neçedür bilmir. Birisi de idarolarda o kadar lı qeturubdur qı, lqı dafa lqı neçedür eñranmaja vakti yokdyr.



(ادارهدن—عه بر نؤن دالونگا بقا)

ایران نماینده... جمیت اقوام... عسر ایشلرته معاخه اینلیدر

Iran numajondasi—Cemiljeli okvam* Mıxır lıslırına mudaxile etmelmelidir. (Idarədən—Hələ bir den dalına bəkl)